



DOMAINE DES LANGUES

PROGRAMMES ÉDUCATIFS ET GUIDES D'EXECUTION

ALLEMAND

ALLEMAND

CLASSE DE SECONDE

Mot de Madame la Ministre de l'Education Nationale et de l'Enseignement Technique

L'école est le lieu où se forment les valeurs humaines indispensables pour le développement harmonieux d'une nation. Elle doit être en effet le cadre privilégié où se cultivent la recherche de la vérité, la rigueur intellectuelle, le respect de soi, d'autrui et de la nation, l'amour pour la nation, l'esprit de solidarité, le sens de l'initiative, de la créativité et de la responsabilité.

La réalisation d'une telle entreprise exige la mise à contribution de tous les facteurs, tant matériels qu'humains. C'est pourquoi, soucieux de garantir la qualité et l'équité de notre enseignement, le Ministère de l'Education Nationale s'est toujours préoccupé de doter l'école d'outils performants et adaptés au niveau de compréhension des différents utilisateurs.

Les programmes éducatifs et leurs guides d'exécution que le Ministère de l'Education Nationale a le bonheur de mettre aujourd'hui à la disposition de l'enseignement de base est le fruit d'un travail de longue haleine, au cours duquel différentes contributions ont été mises à profit en vue de sa réalisation. Ils présentent une entrée dans les apprentissages par les situations en vue de développer des compétences chez l'apprenant en lui offrant la possibilité de construire le sens de ce qu'il apprend.

Nous présentons nos remerciements à tous ceux qui ont apporté leur appui matériel et financier pour la réalisation de ce programme. Nous remercions spécialement Monsieur Philippe JONNAERT, Professeur titulaire de la Chaire UNESCO en Développement Curriculaire de l'Université du Québec à Montréal qui nous a accompagnés dans le recadrage de nos programmes éducatifs.

Nous ne saurions oublier tous les Experts nationaux venus de différents horizons et qui se sont acquittés de leur tâche avec compétence et dévouement.

A tous, nous réitérons la reconnaissance du Ministère de l'Education Nationale.

Nous terminons en souhaitant que tous les milieux éducatifs fassent une utilisation rationnelle de ces programmes éducatifs pour l'amélioration de la qualité de notre enseignement afin de faire de notre pays, la Côte d'Ivoire un pays émergent à l'horizon 2020, selon la vision du Chef de l'Etat, SEM Alassane OUATTARA.

Merci à tous et vive l'Ecole Ivoirienne !



LISTE DES SIGLES

1^{er} CYCLE DU SECONDAIRE GENERAL

A.P :	Arts Plastiques
A.P.C :	Approche Pédagogique par les Compétences
A.P.F.C :	Antenne Pédagogique de la Formation Continue
ALL :	Allemand
Angl :	Anglais
C.M. :	Collège Moderne
C.N.F.P.M.D :	Centre National de Formation et de Production du Matériel Didactique
C.N.M.S :	Centre National des Matériels Scientifiques
C.N.R.E :	Centre National des Ressources Educatives
C.O.C :	Cadre d'Orientation Curriculaire
D.D.E.N :	Direction Départementale de l'Education Nationale
D.R.E.N :	Direction Régionale de l'Education Nationale
DPFC :	Direction de la Pédagogie et de la Formation Continue
E.D.H.C :	Education aux Droits de l'Homme et à la Citoyenneté
E.P.S :	Education Physique et Sportive
ESPA :	Espagnol
Fr :	Français
Hist- Géo :	Histoire et Géographie
I.G.E.N :	Inspection Général de l'Education Nationale
L.M. :	Lycée Moderne
L.MUN. :	Lycée Municipal
M.E.N :	Ministère de l'Education Nationale
Math :	Mathématiques
P.P.O :	Pédagogie Par les Objectifs
S.V.T :	Science de la Vie et de la Terre

TABLE DES MATIERES

N°	RUBRIQUES	PAGES
1.	MOT DU MINISTRE	2
2.	LISTE DES SIGLES	3
3.	TABLE DES MATIERES	4
4.	INTRODUCTION	5-6
5.	PROFIL DE SORTIE	7
6.	DOMAINE DES LANGUES	7
7.	REGIME PEDAGOGIQUE	7
8.	CORPS DU PROGRAMME EDUCATIF	7-9
9.	GUIDE D'EXECUTION CLASSE DE SECONDE	10-23
10.	TABLEAU DE SPECIFICATION	

INTRODUCTION

Dans le souci constant de mettre à la disposition des établissements scolaires des outils pédagogiques de qualité appréciable et accessibles à tous les enseignants, le Ministère de l'Education Nationale vient de procéder au toilettage des Programmes d'Enseignement.

Cette mise à jour a été dictée par :

- La lutte contre l'échec scolaire ;
- La nécessité de cadrage pour répondre efficacement aux nouvelles réalités de l'école ivoirienne ;
- Le souci de garantir la qualité scientifique de notre enseignement et son intégration dans l'environnement ;
- L'harmonisation des objectifs et des contenus d'enseignement sur tout le territoire national.

Ce programme éducatif se trouve enrichi de situations. Une situation est un ensemble de circonstances contextualisées dans lesquelles peut se retrouver une personne. Lorsque cette personne a traité avec succès la situation en mobilisant diverses ressources (connaissances et savoir-faire ou habilités et savoir-être), elle a développé des compétences : on dira alors qu'elle est compétente.

La situation n'est donc pas une fin en soi, mais plutôt un moyen qui permet de développer des compétences ; ainsi une personne ne peut être déclarée compétente a priori.

Ce programme précise pour tous les ordres d'enseignement le profil de sortie, la définition du domaine, le régime pédagogique et le corps du programme de chaque discipline.

Le corps du programme est décliné, pour l'allemand, en plusieurs éléments qui sont :

- * **La compétence ;**
- * **Le thème ;**
- * **La leçon ;**
- * **Un exemple de situation ;**
- * **Un tableau à trois colonnes comportant respectivement :**
 - **Les niveaux taxonomiques,**
 - **Les habiletés** qui sont les plus petites unités cognitives attendues de l'élève au terme de son apprentissage ;
 - **Les contenus d'enseignement** qui sont les notions à faire acquérir aux élèves et autour desquels s'élaborent les résumés.

Par ailleurs, les disciplines du programme sont regroupées en cinq domaines qui sont

- Le Domaine des langues qui comprend le Français, l'Anglais, l'Espagnol et l'Allemand,
- Le Domaine des sciences et technologie qui regroupe les Mathématiques, les Sciences de la Vie et de la Terre puis la Technologie.

- Le Domaine de l'univers social qui comprend l'Histoire et la Géographie, l'Education aux Droits de l'Homme et à la Citoyenneté et la Philosophie,
- Le Domaine des arts qui comprend : les Arts Plastiques et l'Education Musicale,
- Le Domaine du développement éducatif, physique et sportif qui est représenté par l'Education Physique et Sportive.

Toutes ces disciplines concourent à la réalisation d'un seul objectif final à savoir la formation intégrale de la personnalité de l'enfant. Toute idée de cloisonner les disciplines doit de ce fait être abandonnée.

L'exploitation optimale de ce programme recadré nécessite le recours à une pédagogie fondée sur la participation active de l'élève, le passage par l'enseignant de son rôle exclusif de dispensateur des connaissances à celui d'accompagnateur de l'élève dans l'acquisition patiente du savoir et le développement des compétences à travers les situations en prenant en compte le patrimoine national culturel dans l'œuvre éducative.

I- LE PROFIL DE SORTIE

La Côte d'Ivoire a choisi de se mettre au diapason de l'évolution scientifique dans tous les domaines de la vie. Dans celui de la didactique, la tendance veut que l'enseignement-apprentissage permette aux apprenant(e)s de construire eux-mêmes les connaissances dont ils pourront faire usage pour résoudre les problèmes auxquels la vie quotidienne les confronte. Aussi a-t-elle décidé d'adopter pour la formation de ses citoyens l'Approche par les Compétences (APC), une approche pédagogique qui se propose d'inculquer aux apprenant(e)s des savoir, savoir-être et savoir-faire ou des compétences. Or tout savoir-faire s'apprécie par rapport à des situations précises de vie. C'est l'utilisation efficace des connaissances acquises qui fait dire d'une personne qu'elle est compétente. La compétence ramène donc à un profil, c'est-à-dire à un ensemble d'objectifs que tout(e) apprenant(e) doit atteindre au terme d'un processus d'enseignement-apprentissage. Aussi convient-il que nous précisions, dans le cadre du présent programme, le profil de l'apprenant(e) qui corresponde à l'idéal d'apprenant(e) d'Allemand Langue Etrangère (ALE) que la Côte d'Ivoire souhaiterait voir être formé au terme de la classe seconde (2^{nde}).

Le présent profil de sortie s'inspire du Cadre Européen Commun de Référence (CECR) pour l'enseignement des langues. Celui-ci définit en effet les profils correspondant aux différents niveaux d'apprentissage possibles (A1, A2, B1, B2, C1 et C2) :

- A1 et A2 pour les débutants,
- B1 et B2 pour hisser les apprenant(e)s à un niveau de compétence moyen,
- C1 et C2 qui sont les niveaux les plus avancés.

Vu que l'apprentissage des langues vise essentiellement la communication et compte tenu du caractère universel des domaines auxquels se réfèrent les profils définis par le CECR, ceux-ci sont adoptés par la Côte d'Ivoire afin que la formation de ses citoyens en matière d'ALE se fasse sur les mêmes bases que celles des autres citoyens du monde dans ce domaine. Aussi le présent profil de sortie est-il défini conformément aux spécifications faites par l'Association des centres d'évaluation en langue en Europe ALTE (Association of Language Teachers in Europe) en termes de « capacité de faire » et aux seuils fonctionnels d'apprentissage.

Ainsi, à la fin de la classe de seconde, l'apprenant(e) d'Allemand Langue Etrangère doit pouvoir :

EN MATIERE DE COMPREHENSION ORALE

- comprendre ce qui est dit sur la vie quotidienne ou le travail, d'une façon générale et en détail à condition que le discours soit clair et l'accent familier ;
- comprendre les idées principales d'un propos clair et standard sur des sujets familiers et habituels
- comprendre le contenu d'informations audio diffusées ou enregistrées sur des sujets connus formulés de façon relativement claire et lente.

EN MATIERE DE COMPREHENSION ECRITE

- Localiser une information spécifique dans une liste et isoler celle que l'on recherche,
- reconnaître le schéma argumentatif d'un texte écrit (par exemple : identifier la structure, les différents aspects de la trame ou la cohérence ou le fil conducteur d'un texte etc...)
- comprendre la description d'événements, de sentiments et de souhaits,
- comprendre les idées importantes d'un texte.

EN MATIERE DE PRODUCTION OU D'EXPRESSION ORALE

- Exprimer ses goûts ou des opinions dans des contextes familiers, dans une langue simple,
- Poser des questions simples pour s'informer sur des sujets familiers,
- décrire quelque chose par une simple liste de points,
- décrire des aspects de son environnement quotidien tels que les gens, les lieux, l'expérience professionnelle ou scolaire...

EN MATIERE DE PRODUCTION OU D'EXPRESSION ECRITE

- Décrire (brièvement) un événement, une activité passée ou une expérience vécue,
- Relater par écrit des faits vécus dans son environnement immédiat,
- Décrire des expériences, sentiments et événements vécus ou rapportés,
- demander ou transmettre par écrit des informations d'intérêt immédiat.

II- LE DOMAINE DES LANGUES

- a) Description du domaine : L'allemand fait partie du domaine des langues qui regroupe le français, l'espagnol et l'anglais.
- b) Description de la discipline : L'allemand est un outil de communication, un passeport permettant à l'apprenante ou l'apprenant de s'insérer aisément dans tous les domaines de vie courante tant au plan national qu'international. Son enseignement est basé sur les méthodes actives, qui visent le développement des compétences chez les apprenantes ou les apprenants.
- c) Place de la discipline dans le domaine, et interactions avec les autres disciplines du domaine :
L'allemand n'est pas seulement une langue de communication pratiquée par au moins cent millions de personnes comme langue maternelle en Europe, mais c'est également une langue de science, de technique et de culture dans laquelle plusieurs ouvrages

sont publiés chaque année. Cette langue a beaucoup de similitudes avec l'anglais. Au même titre que l'espagnol, l'allemand est enseigné comme deuxième langue étrangère en Côte d'Ivoire.

III- LE REGIME PEDAGOGIQUE

En Côte d'Ivoire, l'année scolaire dure trente-trois (33) semaines.

Discipline	Nombre de semaines	Nombre d'heures/semaine	Nombre d'heures/année	Pourcentage par rapport à l'ensemble des disciplines
Allemand	33	3	99	14%

IV- LE CORPS DU PROGRAMME EDUCATIF DE SECONDE

Le programme d'allemand de la classe de seconde vise à faire acquérir aux apprenant(e)s quatre compétences disciplinaires.

IV.1. LES COMPETENCES

Les compétences visées par l'enseignement-apprentissage de l'allemand en classe de seconde sont au nombre de quatre (4). Elles sont choisies parmi les dix listées ci-dessous :

COMPETENCE 1 : Traiter une situation se rapportant à l'école et à la formation ;

COMPETENCE 2 : Traiter une situation se rapportant à la maison, au foyer et à la vie familiale ;

COMPETENCE 3 : Traiter une situation se rapportant à la vie des jeunes

COMPETENCE 4 : Traiter une situation se rapportant au monde du travail et des métiers ;

COMPETENCE 5 : Traiter une situation se rapportant au sport ;

COMPETENCE 6 : Traiter une situation se rapportant à la santé et au bien-être ;

COMPETENCE 7 : Traiter une situation se rapportant aux congés, aux loisirs et aux voyages ;

COMPETENCE 8 : Traiter une situation se rapportant à la culture, aux arts et aux médias ;

COMPETENCE 9 : Traiter une situation se rapportant à la société de consommation

COMPETENCE 10 : Traiter une situation se rapportant à l'environnement.

N.B : Le traitement d'une compétence se fera à l'oral et à l'écrit.

Chacune de ces compétences est arrimée à un thème.

IV.2. LES THEMES AU PROGRAMME

Les thèmes sur lesquels s'appuie l'enseignement-apprentissage pour faire acquérir aux apprenant(e)s des classes de seconde de l'Enseignement Général les compétences susmentionnées sont :

- école et formation ;
- maison, foyer et vie en famille (rapports parent-enfants) ;
- jeunesse (violence, drogues, travail, relations sentimentales, mode, délinquance, etc...) ;
- monde du travail et métiers ;
- sport ;
- santé et bien-être ;
- congés, loisirs et voyages ;
- culture, arts et médias ;
- société de consommation ;
- environnement.

Ces thèmes sont développés dans le cadre de leçons.

IV.3. LES LEÇONS

En classe de seconde sont étudiées trois (3) ou quatre leçons. Les thèmes des leçons sont choisis parmi ceux listés ci-dessus. Par exemple :

Compétences	Thèmes	Leçons
COMPETENCE 1 : Traiter une situation se rapportant à une rencontre entre personnes de cultures différentes.	Rencontres entre cultures	Voir manuels au programme
COMPETENCE 2 : Traiter une situation relative aux relations interhumaines	Relations interpersonnelles	
COMPETENCE 3 : Traiter une situation relative au maintien de la santé.	Sport et santé	
COMPETENCE 4 : Traiter une situation relative à la vie en communauté.	La vie en communauté	

N.B : Les enseignements-apprentissages se déroulent en situation.

IV.4. LES SITUATIONS D'APPRENTISSAGE

Une situation d'apprentissage situe enseignants et apprenants sur le cadre contextuel du déroulement de la leçon. Les contenus de la leçon sont présentés dans un tableau des habiletés et des contenus qui précise les contenus de chaque habileté. Les habiletés apparaissent dans le tableau dans un ordre croissant de complexité.

Les situations auxquelles réfèrent les enseignements-apprentissages et les tableaux des habiletés et des contenus de la classe de seconde, dans la perspective de l'acquisition des compétences listées plus haut, peuvent s'envisager comme suit :

SITUATION D'APPRENTISSAGE 1 :

Dans le cadre du jumelage entre le Lycée Classique d'Abidjan et le Lycée Schiller de Berlin, les élèves des deux établissements décident d'établir des correspondances. Pour réussir les leurs, les élèves du Lycée Classique d'Abidjan identifient les composantes d'une lettre et rédigent des courriers.

TABLEAU DES HABILETES ET DES CONTENUS

NIVEAUX TAXONOMIQUES	HABILETES	CONTENUS
CONNAISSANCE	Connaitre	- les formats et instruments ou mediums (E-mail, lettre personnelle) de la correspondance épistolaire ; - les mots et expressions utilisés dans le cadre de la correspondance épistolaire ; - les règles de la construction de phrases contenant des prépositions suivies du datif ; - les règles de la formation des participes I et II. - les stratégies et techniques d'exploitation de texte ; - les techniques de rédaction d'une lettre personnelle ou d'un e-mail.
COMPREHENSION	Comprendre	- les textes de la leçon globalement et en détail ; - les phrases relatives à la correspondance épistolaire contenant des prépositions suivies du datif et / ou des participes I et II.
	Identifier / reconnaitre / distinguer	- les mots et expressions relatifs à la correspondance épistolaire.

APPLICATION	Formuler	des phrases simples relatives à la correspondance épistolaire en : - réemployant le vocabulaire thématique. - utilisant les <i>prépositions suivies du datif</i> - faisant usage des <i>participes I et II</i> ;
	Utiliser	- les stratégies et techniques d'exploitation de texte pour exécuter les consignes des activités d'apprentissage et d'évaluation.
TRAITEMENT	Rédiger	des e-mails et lettres personnelles en mobilisant les ressources ci-dessus.

SITUATION D'APPRENTISSAGE 2 :

Lors de leurs activités socioculturelles, les membres du club d'Allemand du Lycée Moderne de Divo décident d'organiser un débat sur le thème 'amitié et mariage'. Invités à prendre part au débat, les élèves de la 2nde A1 se rencontrent pour rassembler les arguments.

TABLEAU DES HABILETÉS ET CONTENUS

NIVEAUX TAXONOMIQUES	HABILETES	CONTENUS
CONNAISSANCE	Connaitre	-le vocabulaire relatif aux relations interhumaines ; -le vocabulaire relatif à la comparaison ; -les expressions servant à introduire une argumentation ; - les adverbess pronominaux ; - les connecteurs logiques (mit, aber, denn, sondern, oder) et leur emploi ; - les techniques de formulation de statistiques dans des phrases simples ; - Les stratégies et techniques d'exploitation de texte.
COMPREHENSION	Reconnaître / identifier	- les schémas argumentatifs des textes de la leçon (articulations, argumentations, prises de position ...) ; - des données statistiques et des comparaisons se rapportant aux relations interhumaines ; - des phrases relatives aux relations interhumaines contenant des adverbess pronominaux ;

APPLICATION	(Ré-) Employer	- le vocabulaire thématique dans des phrases simples pour formuler des arguments et prises de position en rapport avec les relations interhumaines telles que l'amitié et le mariage ;
		- les adverbes pronominaux et les connecteurs logiques (mit, aber, denn, sondern, oder) dans des phrases simples en rapport avec les relations interhumaines telles que l'amitié et le mariage ;
	utiliser	- des statistiques pour décrire des relations interhumaines - les stratégies et techniques d'exploitation de texte pour exécuter les tâches suggérées par les activités d'apprentissage et d'évaluation.
TRAITEMENT	Echanger	dans des situations de communication relatives aux relations interhumaines en mobilisant les ressources ci-dessus.

SITUATION D'APPRENTISSAGE 3 :

Lors d'un tournoi de football organisé par le Club d'Allemand du Lycée/ Collège ... de ..., des élèves de la 2nde A1, lauréats des compétitions OISSU, sont invités à parler du sport. Ils présentent les installations sportives de l'établissement et expliquent les bienfaits du sport à leurs camarades.

TABLEAU DES HABILETÉS ET CONTENUS

NIVEAUX TAXONOMIQUES	HABILETES	CONTENUS
CONNAISSANCE	Identifier / lister	-le vocabulaire relatif à l'entretien et au maintien de la santé ; -le vocabulaire relatif aux vertus du sport ; -les techniques de résumé de texte ; -la procédure de mise en œuvre d'un projet ; -les conjonctions et locution infinitives et expressions servant à exprimer la finalité. Par exemple : ... damit, um ... zu ; weil ... + wollen. -les formulations du devenir et du passif ; - les règles des passifs personnel, impersonnel et des verbes de modalité ; -les conjonctions de conséquence telles que : also ; ..., sodass... ; ... so ..., dass ; infolge + génitif ; ..., infolge dessen ... ;

		folglich ; - les stratégies et techniques d'exploitation de texte.
COMPREHENSION	Comprendre	- les textes de la leçon globalement et en détail ; - le fonctionnement des propositions de finalité ou de but, de conséquence et les mécanismes de construction des phrases passives ; - les consignes des projets.
APPLICATION	Utiliser	- le vocabulaire relatif à l'entretien et au maintien de la santé ainsi qu'aux vertus du sport à une situation de communication pour : • recommander la pratique du sport à quelqu'un ; • donner des conseils à quelqu'un pour qu'il puisse entretenir ou maintenir sa santé ; - les techniques de résumé de texte pour résumer les textes de la leçon ; - Les stratégies de mise en œuvre d'un projet pour réaliser les projets de la leçon ; - <i>l'expression du but, de la conséquence et la phrase passive</i> (personnelle, impersonnelles et avec un verbe de modalité) à des situations de communication relatives au thème de la leçon ; - les stratégies et les techniques d'exploitation de texte pour exécuter les tâches suggérées par les activités d'apprentissage et d'évaluation.
TRAITER	Echanger	Dans une situation de communication relative à l'entretien et au maintien de la santé en mobilisant les ressources ci-dessus.

N.B : 1. En classe, les situations d'apprentissage doivent être élaborées en allemand.

2. L'enseignant(e) devra se référer au contenu du manuel au programme pour élaborer les situations d'apprentissage.

SITUATION D'APPRENTISSAGE 4 :

Dans le cadre d'un partenariat avec le Lycée ... de ..., les élèves du Lycée Humboldt de Cologne projettent de rendre visite à leurs amis ivoiriens. Afin de faciliter leur séjour, les élèves du Lycée Houphouët ... de ... leur expédient un photocollage commenté de la vie en communauté en Cote d'Ivoire.

TABLEAU DES HABILETÉS ET CONTENUS

NIVEAUX TAXONOMIQUES	HABILETES	CONTENUS
CONNAISSANCE	Identifier	- le vocabulaire relatif à la vie en communauté ; - différents types d'habitats et de vies en communauté ; - l'expression de la politesse, de la condition irréal, du souhait irréal et de la comparaison irréal ; l'expression impersonnelle ainsi que les particules modales et leurs fonctions. -les stratégies et techniques d'exploitation de texte.
COMPREHENSION	Comprendre	- les textes de la leçon de manière globale et détaillée ;
	distinguer	- les phrases exprimant la politesse de celles exprimant une condition irréal, un souhait irréal ou une comparaison irréal ; - les phrases impersonnelles ou contenant une particule modale ;
APPLICATION	Utiliser	- le vocabulaire thématique dans des situations de communication pour : • formuler des phrases relatives aux différentes formes de vie en communauté ; • exprimer des joies et peines liées à ces formes de vie en communauté ;
		- l'expression de la politesse, de la condition irréal, du souhait irréal ou de la comparaison irréal ainsi que l'expression impersonnelle ou avec les particules modales dans des phrases relatives à la vie en communauté ; - les stratégies et techniques d'exploitation de texte pour exécuter les consignes des activités d'apprentissage et d'évaluation.
TRAITEMENT	Echanger	dans des situations en rapport avec la vie en communauté en mobilisant les ressources ci-dessus.

N.B : La situation d'apprentissage devra être rédigée en allemand

TABLEAU DE SPECIFICATION DES CONTENUS SELON LES NIVEAUX TAXONOMIQUES : CLASSE DE SECONDE.

Le tableau de spécification des contenus de l'enseignement-apprentissage et de l'évaluation de l'allemand selon les niveaux taxonomiques en classe de seconde se présente comme suit pour toutes les leçons :

Connaissance	Compréhension	Application	Traitement	Total
20%	30%	30%	20%	100%

Justification

Pour justifier notre choix, nous avons énuméré, dans un tableau, les habiletés, les pourcentages affectés à celles-ci par rapport au contenu de l'ensemble de l'enseignement-apprentissage et la démarche pédagogique suivie pour l'installation de chaque habileté. Les pourcentages affectés aux habiletés sont fonction de l'ampleur des efforts intellectuels des apprenant(e)s dans le cadre de l'installation de celles-ci ou de leurs nombres. Le tableau des habiletés et contenus des enseignements-apprentissages pour la classe de seconde se présente comme suit :

HABILETES	POURCENTAGES	JUSTIFICATIONS
CONNAISSANCES	20%	- L'enseignant(e) présente une situation d'apprentissage ou de communication et des phénomènes linguistiques et ou culturels (mots, expressions, ...) ; - Il indique à l'apprenant(e) la procédure d'utilisation des phénomènes linguistiques et/ou culturels (guidage de l'apprenant par l'enseignant(e)) ; - L'apprenant(e) utilise les phénomènes en suivant la procédure sans en connaître les règles de fonctionnement (acquisition de connaissances procédurales).
COMPREHENSION	30%	- L'apprenant observe et analyse les phénomènes linguistiques et/ou culturels ; - il découvre, identifie et énonce les règles de fonctionnement de ces phénomènes.

APPLICATION	30%	- L'apprenant(e) reproduit <i>d'abord</i> le phénomène linguistique observé et analysé en utilisant la règle de fonctionnement qu'il a découverte ; - Il développe <i>ensuite</i> des savoir-faire à travers des tâches variées en utilisant les connaissances construites, découvertes ou énoncées (mots, règles) ; - à travers l'exécution des tâches, l'apprenant simule des situations réelles de communication orale et écrite jusqu'à ce qu'il maîtrise les phénomènes linguistiques et/ou culturels.
TRAITEMENT	20%	- L'apprenant(e) utilise les phénomènes linguistiques et/ou culturels de façon autonome dans des situations de communication réelles, complexes et variées en rapport avec le thème ; - La compétence n'est dite acquise que si l'apprenant(e) utilise les connaissances et phénomènes linguistiques et/ou culturels de manière efficace et à plusieurs reprises dans la perspective des consignes.
TOTAL	100%	

GUIDE D'EXECUTION

2^{nde}

Le guide d'exécution oriente et permet la mise en œuvre des contenus des programmes éducatifs. Il répond aux questions suivantes : Comment enseigner ? Avec quoi enseigner ? C'est le mode d'emploi du Programme Educatif.

Le guide d'exécution donne des orientations pédagogiques et didactiques. Il se compose :

- de la programmation des enseignements et d'un exemple de progression annuelle ;
- de propositions de consignes, de suggestions pédagogiques, de supports et de moyens ;
- d'un exemple de fiche de leçon ;
- de l'évaluation.

I- PROGRAMMATION DES ENSEIGNEMENTS ET PROGRESSION ANNUELLE.

I-1 : LA PROGRAMMATION DES ENSEIGNEMENTS

L'enseignement-apprentissage de l'allemand vise le développement de compétences de communication (écrite et orale) chez l'apprenant(e). Le développement de ces compétences est planifié sur toute l'année scolaire. Les quatre compétences à développer en classe de seconde le seront selon la programmation ci-après :

PERIODES	COMPETENCES
SEMAINES 1 à 9	COMPETENCE 1
SEMAINES 10 à 17	COMPETENCE 2
SEMAINES 18 à 25	COMPETENCE 3
SEMAINES 26 à 34	COMPETENCE 4

I-2 : LA PROGRESSION ANNUELLE

La progression annuelle permet de planifier les contenus des enseignements-apprentissages d'une année scolaire. La progression annuelle d'allemand pour la classe de première s'étend sur trente-trois (33) semaines et prend en compte, en plus de l'enseignement-apprentissage, des séances de révision, d'évaluation et de remédiation. Elle programme en détail les contenus du manuel en vigueur. Ci-après la progression annuelle référant, à titre d'exemple, au contenu du manuel *Ihr und Wir 3* plus pour la classe de première.

PROGRESSION D'ALLEMAND DU NIVEAU SECONDE

Mois	Semaines	Leçons	Séances	Ihr und Wir Plus : « TB 3 »	Ihr und Wir Plus : « Arbeitsheft 3 »		
				Textes, Grammaire et Exercices à faire en classe	Exercice à faire en classe	Exercices à faire à la maison	
SEPTEMBRE	Semaine 1	1 - KONTAKTE ÜBER GRENZEN	1	Einstiegsseite +A1a, b		Aufgabe zum Inhalt von A1b stellen.	
			2	A2a		Aufgabe zum Inhalt von A2a stellen.	
			3	A2b, A2c	Ü.1a	Ü.1b	
	Semaine 2		4	A3a-A3b		A3c (TB)	
			5		Ü.2a, Ü.2b, Ü.3	Aufgabe zum Inhalt von 4 (a, b) stellen.	
			6	B1 a, B1b	Ü.5a	Ü.5b	
	Semaine 3		7	B1 c, B1d, B1e		Ü.6	
			8	Gr1	Ü.7a	Ü.7b	
			9	B2 a A (<i>Hörtexte</i>)	Ü.8, Ü.9, Ü.10	Ü.11a	
OCTOBRE	Semaine 4		10	B2 a B (<i>Hörtexte</i>)		Aufgabe zum Inhalt von B2aB stellen.	
			11	B2 b ; B2c (<i>Hörtexte</i>)		Ü.11b (AH); B2d (TB)	
			12	B3a ; B3b; B4	Ü.12a	Ü.12b	
	Semaine 5		13	C1a, C1b, C1c		C1d (TB)	
			14	C1e, Gr2	Ü.13	Ü.14	
			15		Ü.15, Ü.16	Aufgabe zum Inhalt von 15/16 stellen.	
	Semaine 6		16	D1a (1. Teil) Vorbereitung	17a, 17b	Ü.17c	
			17	D1a (2. Teil) Ablauf ; D1b		Ü.18a	
			18		Ü.18b, Ü.18c (<i>Hörtexte</i>)	Ü.19	
	Semaine 7		19		Ü.20 ; Ü.21	Ü.22	
			20	Wiederholung zum Inhalt der Lektion 1			
			21	Prüfung zum Inhalt der Lektion 1			
			CONGES DE TOUSSAINT				
NOVEMBRE	Semaine 8	II - DU UND ICH	22	Korrektur der Prüfung zur Lektion 1			
	Semaine 9		1	Einstieg; A1.a	Ü.1	Ü.2	
			2	A1.b, A1.c		Ü.3	
			3	A2a, A2b	Ü.4	A2c (TB)	
	Semaine 10		4	A2d, GR 1	Ü.5	Ü.6, Ü.7, Ü.8, Ü.9	
			5	B1a, B1b		A l’initiative du professeur	
			6	B1c, B1d		B1e (TB)	
	Semaine 11		7	GR 2	Ü.12	Ü.13	
			8	B2	Ü.14	Ü.15	
			9	B3a, B3b (<i>Hörtexte</i>)	Ü.16	A l’initiative du professeur	
	Semaine 12		10	B3c	Ü.17	A l’initiative du professeur	
	11	C1a, C1b		Ü.18			

DECEMBRE	Semaine 13	12	C1c	Ü.19, Ü.20a	Ü.20b
		13	C1d, GR3	Ü.22	Ü.23
		14	C2a, C2b, C2c		Ü.24a
	Semaine 14	15		Ü.24b , Ü.25a, Ü.25b (Hörübung)	Ü.25c
		16		Ü.25d, Ü.25e	Ü.25f
		17		Ü.26a, Ü.26b	Ü.26c
	Semaine 15	18	D1a, D1b		Aufgabe zum Inhalt von D1 b stellen.
	19	D2 oder D3		Aufgabe zum Inhalt von D1/D3 stellen.	
CONGES DE NOËL ET DU NOUVEL AN					
JANVIER	Semaine 16	20	Wiederholung zum Inhalt der Lektion 2		
	Semaine 17	21	Prüfung zum Inhalt der Lektion 2		
		22	Korrektur der Prüfung zur Lektion 2		
	Semaine 18	1	Einstieg ; A1a, A1b, A1c	Ü.1	Ü.2, 3 AH (zuerst)
		2	A2a, A2b		Ü.4
		3	GR1, A2c	Ü.5	Ü.6
	Semaine 19	4		Ü.7	Ü.8a, 8b
		5	A3a, A3b, A3c (Hötexte)		Ü.9.a
		6	B1b (zuerst), B1a		A l'initiative du professeur
		7	B1c, B1d		A l'initiative du professeur
Semaine 20	8	GR2, GR3, B2	Ü.11	Ü.13	
	9	GR4 ; B3	Ü.14	Ü.15	
FEVRIER	Semaine 21	10	B4.a,b; c, d (Hörübung)		B3 (TB)
		11	C1a, C1b, C1c		A l'initiative du professeur
		12	GR 5, C1e		Aufgabe zum Inhalt von C1e stellen
		13		Ü.17, Ü.18	A l'initiative du professeur
		14	D1a, D1b		Ü.19

PROGRESSION D'ALLEMAND DU NIVEAU SECONDE

Mois	Semaines	Leçons	Séances	Ihr und Wir Plus : « TB 3 »	Ihr und Wir Plus : « Arbeitsheft 3 »		
				Textes, Grammaire et Exercices à faire en classe	Exercice à faire en classe	Exercices à faire à la maison	
FEVRIER	Semaine 22	III –FIT BLEIBEN	15	D2a, D2 b, D2c (Projektvorbereitung)			
			16	Ü.20		A l’initiative du professeur	
			17	Wiederholung zum Inhalt der Lektion 3			
	CONGES DE FEVRIER						
	Semaine 23		18	Vorstellung der Ergebnisse der Projektvorbereitung			
19			Prüfung zum Inhalt der Lektion 3				
MARS	Semaine 24		20	Korrektur der Prüfung zur Lektion 3			
			1	Einstieg		A l’initiative du professeur	
	Semaine 25		2	A1a, A1b		Ü.1, Ü.2	A l’initiative du professeur
			3	A1c		Ü.3	A l’initiative du professeur

	Semaine 26	IV - UNTER EINEM DACH	4		Ü.4, Ü.5	Ü.6	
			5		Ü.7, Ü.8	Ü.9	
			6	A2, A3 (a, b)		A3c (TB, S. 47)	
	7		A4	Ü.10a	Ü.10b		
	Semaine 27		8	A5a (Hörtexte), A5b	Ü.11	A l’initiative du professeur	
			9	B1a, B1b		Aufgabe zum Inhalt von B1a u. B1b stellen.	
			10	B1c	Ü.12a, Ü.12b	Aufgabe zum Inhalt von B1c stellen.	
	Semaine 28		11	C1a, C1b	Ü.12c, Ü.13	C1c	
			12	C1d	Ü.14a	Ü.14b	
			13	GR2	Ü.15a, Ü.15b	Ü.15c	
	AVRIL		Semaine 29	14	GR3	Ü.17, Ü.18	Aufgabe zum Inhalt von GR3 stellen
				15	D1a ; D1b (Hörtexte)		A l’initiative du professeur
Semaine 30			16	E1a, e1b		A l’initiative du professeur	
			17	E1c		A l’initiative du professeur	
			CONGES DE PAQUES				
Semaine 31			18	E1d		A l’initiative du professeur	
			19	E2 : Projektvorbereitung		A l’initiative du professeur	
	20		E2 : Projektvorstellung		A l’initiative du professeur		
MAI	Semaine 32		21		Ü.19	A l’initiative du professeur	
			REVISION GENERALE				
	Semaine 33						

N.B : 1) Extra = zusätzliche Unterlagen (Documentation complémentaire)

2) „Aufgabe zum Inhalt von ... stellen“ bedeutet, dass der Lehrer oder die Lehrerin selbst die Aufgabe zum Inhalt der angegebenen Aktivität stellen soll.

3) Les révisions du début d'année laisseront désormais la place à l'exécution du programme proprement dit de l'année en cours.

II- PROPOSITION D'ACTIVITES, DE SUGGESTIONS PEDAGOGIQUES ET DE MOYENS DIDACTIQUES.

Pour aider l'enseignant(e) à mener avec succès la formation des apprenants, des activités, méthodes, techniques pédagogiques, moyens didactiques et stratégies lui sont proposés. Les propositions de consignes, de suggestions pédagogiques, de supports et de moyens facilitent en effet l'exécution du programme. Elles orientent l'enseignant dans son travail de préparation des leçons, de prestation en situation de classe et d'évaluation. Avec elles, il dispose, selon les compétences visées, d'un large éventail de choix d'outils pédagogiques pour la conduite des enseignements-apprentissages. Il est donc attendu du professeur qu'il prenne en compte les consignes à lui données pour une organisation efficace des enseignements-apprentissages. Le tableau ci-dessous répertorie les activités, méthodes et moyens proposés.

1. Tableau des propositions d'activités, de méthodes et de supports didactiques

COMPETENCES	PROPOSITION D'ACTIVITES POUR CONDUIRE LES APPRENTISSAGES	METHODES ET TECHNIQUES PEDAGOGIQUES	MOYENS ET SUPPORTS DIDACTIQUES
Expression orale et Phonétique	Faire ... - poser des questions ; -Organiser une discussion entre les apprenants ou apprenantes ; -Faire faire des jeux de rôles/des dialogues ; -Faire dramatiser ou mettre les apprenants /apprenantes en situation fictive ; -faire épeler les mots ou expressions thématiques -Faire apprendre la technique de l'expression orale, de résumé oral ; -Faire apprendre à agencer les idées d'une manière logique ; -Faire réemployer les nouveaux mots de vocabulaire -Faire observer des structures grammaticales ; -Faire formuler des règles. Amener les apprenant(e)s à : - prononcer des mots ;	Pour chaque activité, le professeur doit se référer aux consignes et stratégies contenues dans les manuels et dans l'annexe du guide. ➔ Voir le doc. Life Skills	- Films, - journaux télévisés, - cartes, - déclamation de poèmes, - cahiers d'exercices, - revues, - internet, - statistiques, - manuels, - modes d'emploi, - exercices élaborés par l'enseignant ou l'enseignante, - CD, - lecteurs CD, - clés USB, - cartes mémoire, - lecture de texte par le professeur, - les discours des autorités, - MP3, - MP4, - cassette audio, - Cahier de l'élève ...

	corriger les fautes de prononciation. -lire et transcrire correctement les sons -Donner la bonne intonation, le bon accent de phrase ou de mots ;		
Compréhension orale	-Faire écouter de manière globale, sélective et détaillée un texte ; -Faire observer une image ou écouter une cassette ; -Faire identifier les personnages, les lieux, les bruits, les sons.	Pour chaque activité le professeur doit se référer aux consignes et stratégies contenues dans les manuels et dans l'annexe du guide.	
Expression écrite	-Faire produire un message écrit (lettre, cartes postales, SMS, affiches ; E-Mail) ; -Faire identifier les différentes parties d'une lettre ; -Faire écrire/reproduire une lettre ; -Faire reproduire un résumé, un récit ; -Découper un texte ; -Regrouper les informations selon les centres d'intérêt ; -Sous-titrer les passages du texte ; -Regrouper d'une manière ordonnée le texte -Faire remplir un formulaire/ une demande ; -Faire prendre des notes.	Pour chaque activité, le professeur doit se référer aux consignes et stratégies contenues dans les manuels et dans l'annexe du guide.	
Compréhension écrite	Amener l'apprenant (e) à : -lire un texte de manière expressive ; -faire lire un texte de manière globale, sélective, détaillée ; - identifier des	Pour chaque activité, le professeur doit se référer aux consignes et stratégies contenues dans les manuels et dans l'annexe du guide.	

	personnages, des lieux, le temps, la structure ou l'articulation d'un texte ; -résumer un texte ; - identifier des arguments ; -élaborer un associogramme/apprendre à exploiter un associogramme ; -répertorier les connecteurs logiques (mots de liaison) ; -donner son avis sur un problème posé -argumenter son avis -identifier le contexte ; -regrouper les mots selon les champs sémantiques ; -trouver des synonymes et des antonymes ; -trouver des mots de la même famille ; -reformuler des phrases avec des mots- clés ; -former des mots dérivés -faire des comparaisons, linguistiques ; -faire des exercices de traduction (thème/version).		
Grammaire	Amener les apprenant(e)s à : -identifier des nouvelles structures et formuler les règles qu'elles induisent ; -résoudre des d'activités d'application et réinvestir les nouvelles structures dans des activités appropriées.	Pour chaque activité, le professeur doit se référer aux consignes et stratégies contenues dans les manuels et dans l'annexe du guide.	
Vocabulaire	Amener les apprenant(e)s à : -réemployer des mots et expressions dans les situations de communications appropriées ; - construire des synonymes, des antonymes, des champs sémantiques, des mots, des	Pour chaque activité, le professeur doit se référer aux consignes et stratégies contenues dans les manuels et dans l'annexe du guide.	

	adverbes, des phrases, des adjectifs, reconstruire des mots, des phrases		
Civilisation	Amener les apprenant(e)s à : - identifier des faits et informations civilisationnels et culturels ; - Comparer les civilisations germanophones et africaines	Pour chaque activité, le professeur doit se référer aux consignes et stratégies contenues dans les manuels et dans l'annexe du guide	

2. LES STRATEGIES DE CONDUITE DES APPRENTISSAGES

Apprentissage Autonome	- Organiser la classe ; - amener les apprenant(e)s à travailler (Travail individuel, à deux, en groupe) ; -expliquer les consignes ; -reformuler les consignes au besoin.	Pour chaque activité, le professeur doit se référer aux consignes et stratégies contenues dans les manuels et dans l'annexe du guide.	-Films, -journaux télévisés, -cartes, -déclamation de poèmes, -cahiers,
Les projets	Amener les apprenant(e)s à : -faire des exposés ; -exposer les résultats des recherches ou des enquêtes ; -collecter des informations thématiques ; -réaliser des interviews ; -organiser des séances de cinéma, une partie de football, des interviews, excursions, des voyages d'études etc.	Pour chaque activité, le professeur doit se référer aux consignes et stratégies contenues dans les manuels et dans l'annexe du guide.	-revues d'exercices, -internet statistiques, -manuels, -modes d'emploi, -exercices élaborés par l'enseignant ou l'enseignante, - CD, -cassette audio, -lecture de texte par le professeur.

L'apprentissage toutefois fait, il faut l'évaluer pour se rendre compte de sa qualité.

III. LA FICHE PEDAGOGIQUE

La fiche de leçon est un conducteur ou un facilitateur pour l'enseignant. Elle comprend :

- une page de garde ;
- un tableau des habiletés et des contenus de la leçon ou de la séance de classe ;
- un plan détaillé de la leçon.

La conduite de la leçon s'appuie sur ce plan. Il est contenu dans un tableau à plusieurs entrées contenant les moments didactiques, les activités et techniques pédagogiques, les moyens et supports didactiques à mettre en œuvre dans le cadre de la leçon puis les traces écrites.

Les moments didactiques sont les grandes étapes du cours. Ils sont immuables et identiques pour tous les domaines et pour tous les ordres d'enseignement.

Le plan est l'ensemble des articulations de la leçon. Il peut varier d'une leçon / séance de classe à une autre.

EXEMPLE DE FICHE PEDAGOGIQUE

Année scolaire :	2016 - 2017	Date : 14.10.2016
Etablissement :	Lycée moderne Aboisso	
Nom & Prénoms :		
Discipline :	Allemand	
Classe : 2^{NDE} A	Effectif : 70	Filles : 30 Garçons : 40
Thème :	La Communication internationale	
Titre de la leçon :	Kontakte über Grenzen.	
Séance : 1	Brieffreunde – Warum eigentlich?	
Durée :	55 minutes	
Supports :	Manuel "Ihr und Wir 3 plus"	
Compétence :	Traiter une situation se rapportant à la communication internationale.	
Situation d'apprentissage :	Dans le cadre du jumelage entre le Lycée Classique d'Abidjan et le Lycée Schiller de Berlin, les élèves des deux établissements décident d'établir des correspondances. Pour réussir les leurs, les élèves du Lycée Classique d'Abidjan identifient les composantes d'une lettre et rédigent des courriers.	

TABLEAU DES HABILETES ET CONTENUS

Niveaux taxonomiques	Habiletés	Contenus
CONNAÎTRE	Identifier	Les images en rapport avec le thème de la communication Les moyens de communication
COMPRENDRE	reconnaitre	- les raisons du choix d'un(e) correspondant(e)
APPLIQUER	Construire	Des phrases dans lesquelles les apprenants simulent : - posent des questions sur le choix d'un(e) correspondant(e) - justifient le choix d'un(e) correspondant(e)
TRAITER	Formuler exprimer	un avis sur le choix d'un(e) correspondant(e).

DEROULEMENT DE LA SEANCE

Moments didactiques	Stratégies pédagogiques	Activités de l'enseignant	Activités de l'élève	Traces écrites
PRESENTATION Mise en train (Durée) Rappel du cours (Durée)	Chant en plénière	Entonne un chant, puis chante ; -écrit/affiche la situation au tableau ;	Ecoute attentivement puis chante après le professeur ; -observe puis imite les gestes etc	
➤ Découverte de la situation d'apprentissage ; - Identification et formulation du problème		-fait lire la situation et pose trois questions ;	-lit la situation et répond aux questions ;	Dans le cadre du jumelage entre le Lycée Classique d'Abidjan et le Lycée Schiller de Berlin, les élèves des deux établissements décident d'établir des correspondances. Pour réussir les leurs, les élèves du Lycée Classique d'Abidjan identifient les composantes d'une lettre et rédigent des courriers.
DEVELOPPEMENT (Durée) ➤ Exécution des tâches de la situation d'apprentissage ;	Observation et description d'images Images c et d	-fait observer la page illustrée et donne cinq minutes aux élèves -fait lire le thème et le note au tableau -pose des questions sur le	-lit le thème de la leçon Répond aux questions -formule des hypothèses et les note -choisit la photo qui	Quelques expressions nécessaires au traitement de la question A1a Ich habe einen Brieffreund /eine Brieffreundin. Ich schreibe ihm/ihr

➤ Installation des habiletés/contenus		thème ; - invite les élèves à citer les pays de leurs éventuels correspondants ; -à dire ce qui les intéresse dans ces pays ; - fait lire silencieusement les questions noter leurs réponses - donne un exemple en utilisant une expression du registre de la page 7 (Par exemple : ich finde, das Foto D passt am besten zum Thema, weil fast alle Jugendlichen ein Handy besitzen und gern mit ihren Freunden im Ausland telefonieren) -écrit la situation au tableau et la fait lire -fait lire les objectifs linguistiques (TB p 7) et les explique au besoin ;	traduit au mieux le thème -lit silencieusement les questions, note ses réponses et échange avec son voisin -utilise le registre mis à disposition pour exécuter la consigne -lit la situation et les objectifs linguistiques et les explique si possible -utilise les mots et expressions pour construire leur production orale	manchmal/oft/selten einen Brief oder eine E-Mail Er/sie kommt aus... Ich erzähle ihm/ihr oft Er/sie schreibt oft über ... Ich mag meinen Brieffreund/meine Brieffreundin, weil... Hausaufgabe A1 Seite 8 TB
--	--	---	---	---

		-invite les élèves à utiliser les mots et expressions pour construire leur production orale -indique le registre et la pioche lexicale (voir TB A1b page 8) -fait lire un exemple et invite les élèves à faire l'exercice.	débute l'exercice en classe	
EVALUATION (Durée) -application -exercice de maison	Justifications de la correspondance au-delà des frontières TB A1b page 8 Ü y AH/TB p w	Mise à disposition du registre nécessaire au traitement de la question Faire faire les exercices du livre de lecture ou d'exercices Fait faire l'exercice de maison. Ü y AH/TB p. w Donne des consignes	Font l'exercice Ü y AH/TB p w Traite l'exercice à la maison Ü y AH/TB p w	Hausaufgabe Ü y AH/TB p w

IV. L'EVALUATION

Pour une évaluation pertinente, fiable et viable des contenus des enseignements-apprentissages puis équitable des apprenants, des formats d'évaluation ont été élaborés pour les séries faisant l'objet d'évaluation écrite au baccalauréat en allemand. Ces formats prennent en compte les trois grands axes de l'enseignement-apprentissage des langues vivantes, à savoir :

- la compréhension
- les compétences linguistiques
- la production.

Cependant, pour les classes intermédiaires du second cycle de l'Enseignement Général, de l'Enseignement Technique et de l'Enseignement artistique (seconde et première), un seul format d'examen sera utilisé en cours d'année scolaire en classe pour l'évaluation des apprentissages.

Le format d'évaluation du second cycle se présente comme suit :

a. FORMAT DE L'EVALUATION D'ALLEMAND AU SECOND CYCLE

Coefficient	2
Durée de l'épreuve	3 heures
Volume du texte	15 à 25 lignes
I - TEXTVERSTÄNDNIS	08 POINTS
TESTS OBJECTIFS	02 Items (03 Points) a- (1,5 pts) b- (1,5 pts)
TESTS SUBJECTIFS	03 Items (05 Points) a- (1,5 pts) b- (1,5 pts) c- (2 pts)
II - SPRACHKOMPETENZ	08 POINTS
A-AUFGABEN ZUM WORTSCHATZ	02 Items (03Points) a- (1,5 pts) b-(1,5 pts)
B-AUFGABEN ZUM SPRECHBEREICH	NEANT
C-AUFGABEN ZUR GRAMMATIK	02 Items (03 Points) a- (1,5 pts) b-(1,5 pts)
D-ÜBERSETZUNG	02 Items (02 Points) a- (1 pt) b- (1 pt)
III - FREIE PRODUKTION	04 POINTS
TOTAL	20 POINTS

NB: Dans le format retenu pour la classe de seconde, la rubrique des fonctions langagières « **Aufgaben zum Sprechbereich** » n'existe pas. Cette rubrique fera néanmoins l'objet d'apprentissage et d'évaluation en classe, et ce dans la perspective de la préparation des apprenants aux examens annuels, car elle intervient, à l'écrit, en séries A1, B et H où les candidats ne composent pas à la fois à l'écrit et à l'oral d'allemand comme ceux de la série A2.

b. TABLEAU DE SPECIFICATION DES CONTENUS DES EVALUATIONS

Si les activités d'évaluation apparaissaient dans l'ordre, comme dans le tableau de spécification du contenu des enseignements-apprentissages, selon les niveaux taxonomiques, le tableau de spécification du contenu des évaluations se présenterait comme suit :

i. *Tableau de spécification du contenu des évaluations : Distribution des points selon les niveaux taxonomiques en classe de seconde.*

Niveau taxonomique	connaissance	compréhension	application	Traitement	Total des points
Nombre de points aux évaluations.	4/20	6/20	6/20	4/20	20/20
Pourcentages à l'enseignements-apprentissage	20%	30%	30%	20%	100%

Mais vu le caractère complexe de l'évaluation et compte tenu de ce que plusieurs habiletés peuvent être évaluées à la fois dans une seule et même rubrique, ce sont les contenus des rubriques qui sont pris en compte. Aussi la spécification a-t-elle été faite en considération des contenus des rubriques, d'où le tableau de spécification suivant :

ii. *Tableau de spécification du devoir d'allemand APC au second cycle*

RUBRIQUES	Nombre de points/ Rubrique ou type d'exercice	Pourcentage/ Rubrique ou type d'exercice
I – TEXTVERSTÄNDNIS	08 POINTS	40%
<i>TESTS OBJECTIFS</i>	<i>03 Points</i>	<i>15%</i>
<i>TESTS SUBJECTIFS</i>	<i>05 Points</i>	<i>25%</i>
II – SPRACHKOMPETENZ	08 POINTS	40%
<i>A-AUFGABEN ZUM WORTSCHATZ</i>	<i>03 Points</i>	<i>15%</i>
<i>B-AUFGABEN ZUM SPRECHBEREICH</i>	<i>NEANT</i>	<i>NEANT</i>

<i>C-AUFGABEN ZUR GRAMMATIK</i>	<i>03 Points</i>	<i>15%</i>
<i>D-ÜBERSETZUNG</i>	<i>02 Points</i>	<i>10%</i>
<i>III - FREIE PRODUKTION</i>	04 POINTS	20%
<i>TOTAL</i>	20 POINTS	100%

Bien que cela ne transparaisse pas, cette distribution des points à l'évaluation tient compte des pourcentages accordés aux différents niveaux taxonomiques pendant les enseignements-apprentissages et est donc parfaitement conforme au tableau de spécification des habiletés et des contenus.